

学俚语记单词：乘风破浪会有时,直挂云帆济沧海托福考试(TOEFL) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文
https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E5_AD_A6_E4_BF_9A_E8_AF_AD_E8_c81_645667.htm 学俚语记单词,了解更多的英语习惯！本篇学习要点：1、 plain sailing 轻而易举 2、 horse sense 人的判断力见识 3、 be not fit to hold a candle 远远比不上 4、 poker face 无表情的脸或人 5、 in the wake 随...
...而来百考试题论坛 终于快到考试了。American的考试制度和国内是不同的,虽然我是一个地地道道的爱国青年但是对于考试这方面我明显感觉国内制度相对于米国的不完善。米国的考试并不是以最终以期末成绩作为学期成绩的，而是把总成绩divided into many parts分。这样的话既不会对学生考试造成太大的压力，也能对考生平时的学习起到一定的督促作用。记得我在国大的时候一到考试的时候便是各类复印店(缩微各类答案)以及高科技产品店(专售隐藏耳机)生意最热闹的时候。国外考试实体监督措施并不多，主要约束还是考生自己。几乎所有考生都曾经以荣誉立过誓言在考试时候不作弊。I pledge my honor that I have not violated the honor code during this examination(我以我的荣誉起誓，在这次考试中决不违犯荣誉规则)这是普林斯顿大学的荣誉制度,其他大部分学校都具有同样的荣誉制度。来源：考试大的美女编辑们 虽然知道这些,但是毕竟这是我来米国的第一次考试，所以难免有些紧张，考试前几天脸色也不太好。室友见了都过来安慰我，让我颇为感动。 A man of your talents should find this examination plain sailing。老十三平静的对我说。前面半句很好理解，“像你这么聪明的人通过这项考试应该是...”但是plain sailing是什么意思

思?sailing是航海的意思，结合前面让我一下子让我想起来李白在《行路难》中所说的“乘风破浪会有时,直挂云帆济沧海”，难道是一帆风顺的意思么?根据语境，确实是这样子的，但是为什么呢，于是我带着疑问问了一下老十三,他也很高兴的给我解答起来。百考试题 - 全国最大教育类网站(www . Examda. com) 太傻解读：plain sailing本来应作plane sailing（平面航海术）指的是在平面地图上定方向测距离，而不是在圆形的地球仪上。这样，标绘航线就容易得多了。所以，plain sailing渐渐给引伸为轻而易举的意思。又由于plane、plain二字同音，一传二，二传三，结果慢慢地plane sailing变成了plain sailing。听了老十三的解释我很快就明白了，老十三微微一笑，对我竖了竖大拇指说,Don ' t worry , you have a great deal of horse sense。Horse sense马的感觉,联想到国内的老马识途典故,一猜就是很有智慧，很有判断力的意思。和老十三咨询了一下，老十三吃了一惊，连忙说，中国果然是个智慧的国家。太傻解读：这个词源于十九世纪美国西部。当时不少人以马代步，他们也发觉马匹很机灵，懂得趋吉避凶。所以，人们开始用horse sense（马的理智）一词来指人的见识、判断力等。来源：www.100test.com You are as clever as Tom。老十三笑着对我说。说到这里，我必须说一下我的这个同学Tom。他和我们一样是新生，在我们看来却是一个很奇怪而疯狂的人。平时不苟言笑，但是在思维活跃度上面却远远超于我们。我连忙摆手说，In terms of intelligence, I am not fit to hold a candle to the poker face.(单就聪明来说，我远远比不上那个扑克脸。) 太傻解读：1.be not fit to hold a candle的意思可以追溯到电器发明之前，英国人和中国人一样靠蜡烛照明。工

匠晚上做工，会叫学徒给他掌烛；有钱人晚上从酒馆、戏院等回家，也有仆从拿着火把引路。仆从跟主人的身分本来就很悬殊；假如连做仆从给人家掌烛都不配，那么，双方的地位、能耐等一定是相差很远的了。所以现在一般用这个词表示远远比不上。说完这句话，再看老十三这厮正夸张的长大的嘴巴，双眼圆瞪扮吃惊状。典型的美式幽默，原来是我这句话说的实在是太地道了。太傻解读：poker face是一个名词，表示的是无表情的脸，和面无表情的人。来源于扑克活动。人们在打扑克的时候都摆出一副面无表情的样子，防止对手从自己的表情知道自己有什么牌。Poker-face是它的形容词形式。www.Examda.CoM考试就到百考试题 老十三真是一个能让人开心的人，虽然我不愿意承认他的幽默细胞比我多，但是每次和他对话我都很开心，考试的压力也减轻不少。考试最终不敌我敏捷的思想，顺利通过考试后，为了表示我的感谢，我决定请老十三去吃饭。来源：考试大 The exam left exhaustion in its wake.(考试留下的只有疲惫).虽然我对于in its wake里面wake是否是醒来的意思表示迷惑，看着老十三疲惫而迷离的双眼，我只好放弃问他以及吃饭的想法，放他去睡觉。后来查询了相关资料才知道原来wake有不同的意思。太傻解读：wake做名词意思是船行时船尾拖起的一道浪花。把这道浪花的意思引伸一下，凡是尾随着一件事而来的另一件事，当然都可以用in the wake一词带出了 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com